

1937-02-21

SENDER

Fritz Syberg

RECIPIENT

Hans Syberg

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen er skrevet på s. 1

General comment:

Det vides ikke, hvad konflikten med kunsthandlerne drejede sig om.

R.B. kan være maleren Rostrup-Bøyesen, mens L.S. og S.S. muligvis er Leo og Sigurd Swane.

Sender's location:

Pilegaarden

Sender info (seal, address, etc.):

Gårdens navn er skrevet s. 1

Mentioned people:

- Lystrup

Kirsten Syberg

Peter von Syberg

Ulla Syberg

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, 2010/57

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Boet efter Peter von Syberg

TRANSCRIPTION

Fødselsdagsgaven kommer først lidt senere da Posthuset ikke vil tage imod den ["den" overstreget] anbefalet Brev i Dag

Pilegaarden Kjerterminde

21-2-37

Kære Hans.

Ja, altsaa paany til Lykke med Fødselsdagen, og hermed min Gave som jeg forestiller mig anvendt til et Sæt Tøj. Men iøvrigt staar det Dig frit for at omsætte Sylene som Du vil. Med Hensyn til hvad Du fortalte i Telefonen, da er jeg ved at tænke over Dine Oplysninger blevet klar over at jeg udmærket godt kan forstaa at Kunsthandlerne et Øjeblik har mistet Ligevægten, og der er næppe nogen Grund til, som Du sagde, "at holde Øje med dem". Sagen er at jeg skrev til dem allerede i Torsdags aftes om at have i Tanker at jeg fik en Bil for et Billede. Lystrup har før villet handle med mig og Kunsthandlerne kender ham ogsaa godt og har vist handlet med ham Det er nok Handelen om denne Bil der er forpurret i Opløbet af R.B. Jeg har paa hver eneste Udstilling og Auktion ["og Auktion" indsat over linjen] jeg hele mit Liv har ["har" indsat over linjen] afholdt, al den Tid haft saadan en Sykofant til at sætte Lus i Skindpelsen Slotmøller er den som har havt størst "Erfolg" og han er derfor selvskreven til at udnævnes til min Fjende No 1. At udnævne RB. til Fjende No 2 synes jeg er at gøre ham for megen Ære, men jeg kan jo slaa R.B. L.S. og S.S. sammen og udnævne dem.

Ha'et nu godt Allesammen.

Mange Lykønskninger baade fra Trylle og Far.

Fødselsdagsgaven kommer først lidt senere
da Postkøret ikke vil tage imod den anbefalede Brev i Dag

Pilegaardens Kjerterminde

21-2-37

Kære Hans.

Ja altså paany til Lykke med
Fødselsdagen, og hermed min Gase
som jeg forestiller mig anvendt til et
Gul Tøj. Men iøvrigt staar det Dig
frit for at omsette Lykene som Du vil.
Med Hensyn til hvad Du fortalte i
Telefonen, da er jeg ved at tænke over
dine Oplysninger blevet betat over at jeg
i det mindste godt kan forstaa at Kunsthand
lerne et Øjeblik har mistet Lyevæsten, og
der er næppe nogen Grund til, som Du
sagde, at holde op med dem. Sagen er at
jeg stovte til dem allerede i Torsdagsaftes om
at have i Tanteer at jeg fik en Bil for
et Billede. Lystrup har for villet handle
med mig og Kunsthandlerne kender ham
ogsaa godt og har vist handlet med ham
Det er nok Handelen om denne Bil
der er forsvundet i Opløbet af R. B.
Ja har paa hvo eneste Udstilling ^{og udstillingen} jeg hele
mit Liv ^{har} afholdt, al Tid haft saadan en
Lykefant til at sætte Lys i Skindpelsen

Slotmøller er den som har haft
størst "Erfoly" og han er derfor
selbstreven til at iudnaes til min
Fjende nr 1. At iudnaes R. B. til
Fjende nr 2 synes jeg er at gøre ham for
meget Gre, men jeg kan jo slaa R. B.
L. S. og L. S. sammen og iudnaes dem.
Held mit godt Allersammen..

Mange Lykønskninger baade
pa Fruen og Far.